



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2008/29
7 août 2008

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules

Groupe de travail des dispositions générales de sécurité

Quatre-vingt-quinzième session

Genève, 21-24 octobre 2008

Point 16 a) de l'ordre du jour provisoire

QUESTIONS DIVERSES

Projet de règlement horizontal sur les codes de pays, les catégories
de véhicules et les définitions

Proposition d'amendements au projet de règlement sur les codes de pays,
les catégories de véhicules et les définitions

Communication de l'expert de la Hongrie*

Le texte ci-après, établi par l'expert de la Hongrie, vise à incorporer de nouvelles prescriptions dans le projet de règlement. Il a été établi à partir du document informel GRSG-94-05 distribué lors de la quatre-vingt-quatorzième session du Groupe de travail des dispositions générales de sécurité (GRSG) (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/73, par. 43). Les modifications qu'il est proposé d'apporter au texte actuel du Règlement (ECE/TRANS/WP.29/2008/46) sont indiquées en caractères gras ou biffés.

* Conformément au programme de travail 2006-2010 du Comité des transports intérieurs (ECE/TRANS/166/Add.1, programme d'activité 02.4), le Forum mondial élabore, harmonise et actualise les Règlements afin d'améliorer les caractéristiques fonctionnelles des véhicules. Le présent document est soumis en vertu de ce mandat.

A. PROPOSITION

Paragraphe 4.7.2, modifier comme suit:

- «4.7.2 a) ont au moins un essieu avant...
- ...
- d) satisfont en outre à au moins quatre des six conditions suivantes:
- i) angle d'attaque minimal de 25°;
 - ii) angle de fuite minimal de [25°];
 - iii) angle de rampe minimal de [25°];
 - iv) garde au sol minimale sous l'essieu avant de [250 mm];
 - v) garde au sol minimale entre les essieux de [300 mm];
 - vi) garde au sol minimale sous l'essieu arrière de [250 mm].».

Paragraphe 4.7.4.4, modifier comme suit:

- «4.7.4.4 Lors de la mesure des angles d'attaque, de fuite et de rampe, les dispositifs de protection contre l'encastrement ~~ne sont~~ **n'est pas pris en compte s'il est facilement amovible. Facilement amovible signifie dans le présent cas de figure que le conducteur peut procéder au démontage sur place au moyen des outils ordinaires installés en usine.**».

B. JUSTIFICATION

S'agissant du paragraphe 4.7.2,

Les prescriptions concernant les paramètres géométriques correspondant à cette catégorie de véhicules ont la même importance que celles relatives aux catégories indiquées aux paragraphes 4.7.1 et 4.7.3. Elles ne figurent pas non plus dans l'annexe 7 (par. 7.1.2) de la Résolution d'ensemble sur la construction des véhicules (R.E.3).

S'agissant du paragraphe 4.7.4.4,

Sans ces modifications, il n'est pas précisé dans le texte original si le dispositif de protection contre l'encastrement ne peut pas être démonté (il peut, par exemple, être soudé, riveté, etc.) de la structure du véhicule ou du châssis; «amovible» renvoie, par exemple, à un joint vissé.

Cette prescription ne figure pas non plus dans l'annexe 7 (par. 7.2.4) de la Résolution d'ensemble R.E.3.
